

Lansinoh[®]

3-in-1 THERA°PEARL[®] BREAST THERAPY






Hot or Cold Breast Therapy

Terapia Mammaia con frío o calor

Terapia a caldo o freddo per il seno

Warmte- of koudetherapie voor de borst

Thérapie mammaire par le chaud ou par le froid

		700 WATTS	16 SECONDS
		1,000 WATTS	13 SECONDS
		1,250 WATTS	11 SECONDS

BF *Breastfeeding is the most natural gift you can give your baby. However, as natural as it is, breastfeeding sometimes presents challenges. Lansinoh[®] brings you advanced relief with TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy, reusable and non-toxic packs that are latex, lead and BPA free and can be used hot or cold for a range of conditions.*

Intended Use: Use Lansinoh[®] Therapearl hot to help relieve plugged ducts and mastitis, and when engorged, just before feeding to help let-down and milk flow. It can also be used before or during pumping sessions to reduce the total time spent expressing by encouraging a faster let-down. Use Lansinoh[®] Therapearl cold to help provide relief from pain and swelling due to engorgement or mastitis. To hold them in place, packs can be placed in a bra.

For heat therapy: Place one pack inside purple cloth cover and microwave lying flat for time indicated in the table (700 Watts – 16 seconds/ 1,000 Watts – 13 seconds/ 1,250 Watts – 11 seconds). Each pack should be heated separately. After testing pack temperature, you may add more time in 5 second increments as needed until desired temperature is reached.

For cool therapy: Freeze for at least 2 hours then place into covers before use.

For use with a pump: Heat packs according to heat therapy instructions and wrap around the outside of breast pump funnels, securing with the fastener, while pumping.

- For external use only - do not use for purposes other than those stated above
- Lansinoh[®] Therapearl should only be applied for maximum 20 minutes
- Clean with a mild soap, detergent or alcohol
- Do not place any heavy objects on top of the packs
- Do not use on infants or allow infants to chew on the packs

CAUTION: Do not heat Lansinoh[®] Therapearl packs beyond the time stated. Heating beyond suggested time may damage or destroy Therapearl pack. Always test pack temperature prior to application. Overheating or prolonged application may cause injury. Do not apply to sensitive skin or open wounds. Use only under adult supervision. Do not puncture pack and/or ingest contents. Do not fall asleep using pack. For extreme, prolonged or chronic pain, consult a physician.

F *L'allaitement maternel est le cadeau le plus naturel que vous puissiez offrir à votre bébé. Cependant, même s'il agit d'un acte naturel, l'allaitement maternel pose parfois problème. Lansinoh[®] vous offre un confort de pointe avec la thérapie mammaire 3-en-1 TheraPearl, des poches réutilisables et non toxiques sans latex, sans plomb et sans BPA, qui peuvent être utilisées chaudes ou froides dans différentes situations.*

Utilisation prévue: Utilisez les poches Lansinoh[®] Therapearl chaudes pour soulager les canaux lactifères obstrués et les mastites, et en cas d'engorgement, juste avant de donner le sein afin de favoriser la descente et l'écoulement du lait. Vous pouvez aussi les utiliser avant ou en même temps qu'un tire-lait pour réduire le temps total d'expression en permettant une descente plus rapide. Utilisez les poches Lansinoh[®] Therapearl froides pour soulager les douleurs et les gonflements dus aux engorgements et aux mastites. Pour les maintenir en place, vous pouvez placer les poches dans un soutien-gorge.

Pour la thérapie par le chaud: Placer le coussinet dans sa housse en tissu et placez le dans le micro ondes à plat en respectant les consignes de chauffage (700 Watt –16 secondes / 1,000 Watt – 13 secondes/ 1,250 Watt – 11 secondes). Chaque pack doit être chauffé séparément. Si besoin est après avoir vérifié la température obtenue vous pouvez chauffer davantage par pas de 5 secondes jusqu'à obtention de la température désirée.

Pour la thérapie par le froid: Mettez les poches au congélateur pendant au moins deux heures, puis placez-les dans leurs étuis avant de les utiliser.

Pour une utilisation avec un tire-lait: Faites chauffer la poche en suivant les instructions de thérapie par le chaud et placez-la autour de la face externe de l'entonnoir de votre tire-lait, en la fixant à l'aide de l'attache, tout en pompant.

- Produit conçu exclusivement pour une utilisation externe – ne pas utiliser ce produit pour des usages autres que ceux décrits ci-dessus

- Les poches Lansinoh[®] Therapearl ne doivent être appliquées que pendant une durée maximale de 20 minutes

- Nettoyer avec du savon doux, du détergent ou de l'alcool

- Ne pas placer d'objets lourds sur les poches

- Ne pas utiliser sur un nourrisson ou laisser un nourrisson mastiquer les poches

AVERTISSEMENT: Ne pas faire chauffer les poches Lansinoh[®] Therapearl au-delà du temps indiqué. Chauffer au delà du temps indiqué peut endommager ou détruire le TheraPearl. Toujours tester la température des poches avant de les appliquer. Une température excessive ou une application prolongée peuvent causer des blessures. Ne pas appliquer sur une peau sensible ou des plaies ouvertes. Utiliser uniquement sous la supervision d'un adulte. Ne pas perforer la poche ni ingérer son contenu. Veiller à ne pas s'endormir pendant l'utilisation des poches. En cas de douleurs extrêmes, prolongées ou chroniques, consulter un médecin.

E *Dar el pecho a tu bebé es el regalo más natural que puedes hacerle. Y por eso mismo, por ser natural, a veces presenta dificultades. Lansinoh[®] te ofrece un importante alivio con TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy, almohadillas térmicas reutilizables, no tóxicas y sin latex, plomo y BPA, que pueden usarse tanto frías como calientes, según las necesidades.*

Uso Específico: Utilice Lansinoh[®] Therapearl en caliente para aliviar el dolor producido por conductos obstruidos y mastitis, y en caso de mamas ingurgitadas, utilízarla justo antes de amamantar para estimular el flujo de leche. Puede aplicarse también antes o durante las sesiones de extracción de leche para reducir el tiempo total de estimulación del flujo de leche. Usar Lansinoh[®] Therapearl en frío para calmar el dolor y la inflamación producidos por ingurgitación mammaia o mastitis. Para evitar que las almohadillas se desplacen, se pueden colocar en el sostén.

Terapia de calor: Introduzca una almohadilla dentro de la funda color morado y colóquela plana dentro del microondas. Caliente el tiempo que se indica en las instrucciones (700 Watts - 16 segundos/1,000 Watts - 13 segundos/1,250 Watts - 11 segundos). Cada almohadilla tiene que ser calentada individualmente. Después de comprobar la temperatura de la almohadilla se puede calentar 5 minutos más hasta que se alcance la temperatura deseada.

Para terapia con frío: Congele durante al menos 2 horas y después meta en las fundas antes de su uso.

Para uso con sacaleches: Caliente las almohadillas según las instrucciones de terapia con calor, y envuélvala el exterior del embudo del sacaleches, ajustándolo con la presilla, durante la extracción.

- Solo para uso externo. No utilice con otros fines diferentes a los anteriormente especificados
- Lansinoh[®] Therapearl deberá aplicarse sólo durante un máximo de 20 minutos
- Limpie con un jabón o detergente suaves, o con alcohol
- No ponga objetos pesados sobre las almohadillas
- No use en niños ni deje que éstos se las lleven a la boca

PRECAUCIÓN: No caliente las almohadillas Lansinoh[®] Therapearl más tiempo del indicado. Calentar más tiempo del indicado puede causar daños o destruir las almohadillas Therapearl pack. Compruebe siempre la temperatura antes de su uso. Un sobrecalentamiento o una aplicación prolongada pueden causar lesiones. No aplique en pieles sensibles o sobre heridas abiertas. Utilize siempre bajo la supervisión de un adulto. No perforael envase ni ingiera su contenido. No se duerma durante su uso. En caso de dolor fuerte, prolongado o crónico, consulte al médico.

P *A amamentação é a dádiva mais natural que pode dar ao seu bebé, entanto, apesar de ser natural, por vezes pode apresentar desafios. Lansinoh[®] proporciona-lhe um alívio avançado graças aos packs TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy, reutilizáveis e inócuos sem latex, nem chumbo, nem BPA, que podem ser usados a frio ou a quente em diversas situações.*

Utilização prevista: Use o pack Lansinoh[®] Therapearl quente para ajudar a aliviar ductos entupidos e mastite e, em caso de ingurgitamento, apenas antes de amamentar para ajudar a descida e o fluxo de leite. Também pode ser usado antes ou durante sessões de extração com bomba para reduzir o tempo total passado a espremer o leite, estimulando assim uma descida mais rápida. Use o pack Lansinoh[®] Therapearl frio para proporcionar alívio da dor e do inchaço provocados por ingurgitamento ou mastite. Use um sutiã para manter os packs no sítio.

Para a terapia a quente: Coloque uma compressa dentro da cobertura em tecido, no interior do microondas, no tempo indicado na tabela (700 watts - 16 segundos / 1.000 watts - 13 segundos / 1.250 watts - 11 segundos). Cada compressa deve ser aquecida separadamente.

Depois de testar a temperatura da compressa, poderá adicionar mais 5 segundos de cada vez, até que a temperatura desejada seja atingida.

Para a terapia fria: congele os packs durante pelo menos 2 horas e depois coloque-os nas capas antes da utilização.

Para a utilização com uma bomba: aqueça os packs de acordo com as instruções da terapia quente e coloque-os à volta do exterior dos tubos da bomba, prendendo com o fecho durante a extração.

- Apenas para uso externo – os packs não devem ser usados para outros fins que não os acima indicados
- Os packs Lansinoh[®] Therapearl devem ser aplicados no máximo durante 20 minutos
- Limp e com sabão suave, detergente ou álcool
- Não coloque objetos pesados em cima dos packs
- Não utilize em crianças nem permita que as crianças roam os packs

CAIDAD: Não aqueça os packs Lansinoh[®] Therapearl para além do tempo indicado. Aquecimento para além do tempo sugerido, pode danificar ou destruir a compressa terapeutica. Teste sempre a temperatura do pack antes de o usar. O sobreaquecimento ou uma aplicação prolongada podem provocar danos físicos. Não aplique em pele sensível nem em feridas abertas. Use apenas mediante a supervisão de um adulto. Não faça furos e/ou ingira o conteúdo. Não adormeça enquanto estiver a usar o pack. Consulte um médico em caso de dor extrema, prolongada ou crónica.

NL *Borstvoeding is het meest natuurlijke geschenk dat u uw baby kunt geven. Maar al is het nog zo natuurlijk, borstvoeding kan soms ook een uitdaging zijn. Lansinoh[®] biedt u gevanceerde ondersteuning met de TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy. De herbruikbare en niet-toxische pakkingen zijn latex-, lood- en BPA-vrij en zijn geschikt voor koud of warm gebruik bij verschillende indicaties.*

Bedoeld gebruik: Gebruik de Lansinoh[®] Therapearl warm, als hulp bij het verlichten van verstopte melkkanaaltjes en mastitis (borstontsteking) en bij verstopping, net vóór het voeden om een betere melkstroom op te wekken. Deze toepassing is ook geschikt om de totale kolftijd te verminderen. Gebruik de Lansinoh[®] Therapearl koud voor verlichting van pijn en van zwelling veroorzaakt door verstopping of mastitis. U kunt een BH gebruiken om de pakkingen op hun plek te houden.

Voor warme-therapie: Plaats 1 pakking in de paarse hoese en verwarm in de microgolven gedurende de tijd aangegeven in de tabel (700 Watt - 16 seconden / 1000 Watt - 13 Seconden / 1250 Watt - 11 seconden). Elke pakking moet afzonderlijk worden verwarmd. Nadat u de temperatuur van de pakking heeft getest, kunt u indien nodig in stappen van 5 seconden de pakking langer verwarmen.

Voor koude-therapie: Leg de pakkingen ten minste 2 uur in de vriezer. Vóór gebruik doet u de pakkingen in de hoesjes.

Voor gebruik met een pomp: Verwarm de pakkingen volgens de instructies voor warme-therapie, wikkel ze rond de buitenkant van de trechter van de kolf en maak ze vast met de sluiting.

- Alleen voor extern gebruik - niet geschikt voor doeleinden anders dan hierboven aangegeven
- De Lansinoh[®] Therapearl mag gedurende maximaal 20 minuten worden gebruikt
- Reinig met milde zeep, detergent of alcohol
- Plaats geen zware objecten bovenop de pakkingen
- Niet geschikt voor gebruik door kinderen. Kinderen mogen niet op de pakkingen kauwen

OPGELET: Verwarm de Lansinoh[®] Therapearl pakkingen niet langer dan de aangegeven tijd. Oververhitting kan schade aan de Therapearl pakking veroorzaken. Controleer de temperatuur van de pakkingen altijd vóór gebruik. Oververhitting of het langer aanbrengen dan voorgeschreven, kan letsel veroorzaken. Breng het product niet aan op gevoelige huid of op open wonden. Gebruik alleen onder toezicht van volwassene. Prik de pakkingen niet door en/of eet de inhoud niet op. Val niet in slaap tijdens het gebruik van de pakkingen. Neem contact op met een arts bij extreme, langdurige of chronische pijn.

I *l'allattamento è il dono più naturale per il mio bambino. Tuttavia, per quanto sia naturale, a volte l'allattamento al seno presenta problemi. Lansinoh[®] ti dona maggior sollievo grazie a TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy, cuscinetti in lattice non tossicirutilizzabili privi di piombo e bisfenolo (BPA). Possono essere impiegati caldo o a freddo per il trattamento di diversi problemi.*

Consigli per l'uso: l'impiego a caldo di Lansinoh[®] Therapearl prima dell'allattamento, aiuta ad alleviare gli ingorghi mammari, l'otturazione dei dotti e la mastite, favorendo la fuoriuscita del latte. Inoltre, può essere utilizzato prima o durante il pompaggio con il tiralatte per ridurre il tempo necessario all'estrazione. Impiegato a freddo, Lansinoh[®] Therapearl dà sollievo contro il dolore e il gonfiore causati da ingorghi mammari e mastite. Al fine di mantenerli in posizione, i cuscinetti possono essere inseriti nel reggiseno.

Terapia a Caldo: Collocare un cuscinetto all'interno della custodia di panno viola e cuocere nel forno a microonde in posizione distesa per il tempo indicato nella tabella (700 Watt - 16 secondi/ 1.000 Watt / 13 secondi/ 1.250 Watt - 11 secondi). Ogni cuscinetto deve essere riscaldato separatamente. Dopo il controllo della temperatura del cuscinetto, è possibile continuare a riscaldarlo per altri 5 secondi se necessario, fino al raggiungimento della temperatura desiderata.
Terapia a freddo: Congelare per almeno 2 ore e poi inserire nelle apposite custodie prima dell'uso.

Utilizzo con il tiralatte: riscaldare i cuscinetti attenendosi alle istruzioni della terapia a caldo e avvolgerli attorno alla parte esterna degli imbuti del tiralatte. Chiudere con l'apposito laccetto durante il pompaggio.

- Solo per uso esterno – non utilizzare per fini diversi da quelli descritti
- Applicare Lansinoh[®] Therapearl 20 minuti al massimo per ogni sessione
- Pulire con sapone delicato, detergente o alcol
- Non appoggiare oggetti pesanti sulla parte superiore dei cuscinetti
- Non utilizzare su bambini o neonati, vietandone la masticazione

ATTENZIONE: Non riscaldare i cuscinetti Lansinoh[®] Therapearl oltre il tempo indicato. Il riscaldamento oltre il tempo indicato può danneggiare o distruggere il cuscinetto Therapearl. Controllare sempre la temperatura dei cuscinetti prima di applicarli. Il riscaldamento eccessivo o l'utilizzo oltre il tempo indicato può causare danni. Non applicare su pelli sensibili o su ferite aperte. Utilizzare esclusivamente sotto la supervisione di un adulto. Non perforare i cuscinetti e/o ingerirne il contenuto. Non addormentarsi durante l'applicazione dei cuscinetti. In caso di dolore forte, prolungato o cronico, consultare un medico.

TR *Emzirmek, bebeğinizin verebileceğiniz en dođal hediyedir. Ancak bu son derece dođal yöntem de bazen kendine has sorunlara yol açabilelmektedir. Lansinoh[®] TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy, bu gibi sorunlara karşı ileri düzeyde bir rahatlama sağlamak üzere geliştirilmiş bir üründür. Lateks, kurşun ve BPA içermeyen, toksik olmayan, yeniden kullanılabilir paket şeklindeki bu ürünü, iltihyaca göre sıcak veya soğuk olarak kullanabilirsiniz.*

Kullanım Amacı: Tikali süt kanallar, mastit (meme iltihab) ve angorjman (memelerin sütle donması) durumlarında, bebeğinizin emzirmenden hemen önce Lansinoh[®] Therapearl'ü sıcak olarak uyguluyarak, süt akışını kolaylaştırabilirsiniz. Ayrıca süt sağma işleminden önce veya işlem sırasında uygulayacağınız sıcak terapi ile süt akışını kolaylaştırarak sağma işlemine harcadığınız zamanı kısaltabilirsiniz. Lansinoh[®] Therapearl'ü soğuk olarak uyguluyarak, angorjman veya mastitten kaynaklanan ağrı ve gerginlik hissini azaltabilirsiniz. Paketleri sıtleninizin içine yerleştirerek düğün duralmalarını sağlayabilirsiniz.

Sıcak terapi için: Lansinoh[®] THERA°PEARL paketlerini belirliien süreden fazla ısıtmayın! Sadece bir paketi mor kılıfın içigerisine koyarak mikrodalga fırınınıza yatay şekilde yerleştirin ve belirtilen süreleri geçmeyecek şekilde ısıtin (700 watts –16 saniye / 1,000 watts – 13 saniye / 1,250 watts – 11 saniye). Her bir paket ayrı olarak ısıtılmalıdır. Paketlerin ısısını kontrol ettikten sonra yeterincine sıcak olmađını duşunürseniz ek olarak 5 saniye daha ısıtabilirsiniz.

Soğuk terapi için: Paketi en az 2 saat dondurucuda tutun ve kullandandan önce kumakı kılıfın içine yerleştirin.

Pompa ile kullanın için: Paketleri, sıcak terapi talimatlarına uygun şekilde ısıtin ve süt sağarken göğüş pompasınan ağız kısmının dışına sararak bağlama aparatı ile sabitleyin.

- Sadece hariç kullanın içindir – yukarıda belirtilen amaçlar dışında kullanmayın
- Lansinoh[®] Therapearl en fazla 20 dakika uygulanmalıdır
- Yumuşak sabun, deterjan veya alkolle temizleyin
- Paketlerin üzerine ağır nesnelere koymayın
- Bebekler üzerinde kullanmayın veya bebeklerin paketi ısırmasına izin vermeyin

DIKKAT: Lansinoh[®] Therapearl paketlerini belirliien süreden fazla ısıtmayın. Belirliien sürelerden daha uzun ısıtmak Therapearl'ün tahrip olmasına neden olabilir. Uygulamaya geçmeden önce her zaman paketi sıcaklığın kontrol ediniz. Aşırı ısıtma veya uzun süreli uygulama yaralanmalara neden olabilir. Hassas ciltlere veya acık yaralara uygulamayın. Sadece yetişkin gözetiminde kullanın. Paketi demelrin ve/veya içindekileri yutmayın. Paketi kullananların uykuya dalmayın. Aşırı, uzun süreli veya kronik ağrıtar için doktorunuza başvurun.

FIN *Imetyös on luonnollisin lahja, jonka voit antaa pienokaisellesi. Luonnollisuudestaan huolimatta imetyös aiheuttaa kullenkin joskus haastaita. Lansinoh[®] tarjoaa sinulle edistyskallisen helputuksen TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy' n avulla. TheraPearl tyynyt ovat monikäyttöisiä ja turvallisia käyttää. Tyynyt ovat lateksi-, lyly- ja BPA-vapaita ja sopivat käytettäväksi kuuminna tai kylminä tarpeen mukaan.*

Käyttötarkoitukset: Käytä Lansinoh[®] Therapearlia kuumaohitona mm. tukkeutuneiden tiehienä ja rintatulehduksesta aiheutuneen kivun lievitämisenä. Lämpö helpottaa oloa rintojen ollessa liian täynnä juuri ennen ruokintaa sekä edistää maidonnotusta. Lämpötyynyjä voidaan käyttää myös ennen maidon pumpausta tai sen aikana, jolloin se vähentää käytettyä kokonaisuutta. Käytä Lansinoh[®] Therapearlia kylmähoitona helpottamaan tukosten tai rintatulehdusten aiheuttamaa kipua ja turvotusta. Pakkaukset voidaan asettaa rintaliivien sisään, jotta ne pysyvät paikallaan.

Kuumaohitoon: Laita geelityyny suojaussiiniä aseta vaakaasuoraksi mikroaaltouuniin. Lämmittä tulaluk ohjeiden mukaan (700W – 16 sek, 1000W – 13sek, 1250W – 11 sek). Kumpikin tyyny pitää lämmittää erikseen. Lämmityksen jälkeen testaa tyynyn lämpötila, halutessasi voit lämmittää lisää 5 sekuntia kerrallaan.

Kylmähoitoon: Pakasta vähintään 2 tuntia ja aseta sen jälkeen suojaussiini ennen käyttöä.

Pumpun kanssa käyttö: Kuumenna pakkaukset kuumaohidon ohjeiden mukaan ja kääri rintapumpun supplidon ulkopuolelle, kiinnittäen paikalleen nepparilla.

- Vain ulkoiseen käyttöön – älä käytä muuhun kuin yllä mainittuihin tarkoituksiin
- Lansinoh[®] Therapearlia tulisi käyttää enintään 20 minuutin ajan
- Puhdistaa miedolla saippualla, pesuaineella tai alkoholipitoisella puhdistusaineella
- Älä aseta mitään painavia esineitä pakkausten päälle
- Älä käytä pikkulapsiin äläkä anna heidän pureskella pakkauksia

VAROITUS: Älä kuumaohit Lansinoh[®] Therapearl-pakkauksia mainittua aikaa kauemmin. Aikarajan ylittäminen voi rikkoa tyynn. Testaa aina pakkauksen lämpötila ennen käyttöä. Ylikuumentaminen tai pitkätyynyty käyttö voi aiheuttaa vammoja. Älä käytä herkkälle iholle tai avoahaavoihin. Käytä vain aikuisen valvonnassa. Älä tee reikiä pakkaukseen ja/tai nie sisällötö. Vältä nukahattamista pakkauksen käytön aikana. Jos kärsit valkeasta, pitkätyyneestä tai kroonisesta kivystä, käänny lääkäriin puoleen.

S *Bröstmjölken är den mest naturliga gåva du kan ge ditt barn. Amningen kan dock, hur naturlig den än må vara, innebära utmaningar. Med Lansinoh[®] får du avancerad lindring med TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy, bröstskydd som kan återanvändas och är gjutfria. De innehåller inte latex, bly eller BPA (bifenol-A) och kan användas varmtda eller kylda för en rad olika tillstånd.*

Åvsedd användning: Använd Lansinoh[®] Therapearl uppvärmda för att ge lindring vid igensatta mjölkkanaler och mjölkstockning, och direkt före matningen för att justera mjölkflödet om för mycket mjölk samlats i bröstet. De kan också användas före eller under pumpning för att minska den totala tiden för utpumpning genom att underlätta snabbare tillrinning. Använd Lansinoh[®] Therapearl kylt för att ge smärtlindring och lindra svullna bröst där för mycket mjölk samlats i bröstet eller vid mjölkstockning. Bröstskydden kan placeras i BH:n för att hålla på plats.
För värmebehandling: Placera produkten inuti lilla färgade textiltidorerna och värn upp i mikrovågsugn enligt anvisad tid i tabellen (700 Watt - 16 sekunder/ 1.000 Watt - 13 sekunder / 1.250 Watt - 11 skunder). Varje kudd ska värmas upp separat. Efter att ha undersökt temperaturen på kudden, kan du vid behov värma i ytterligare 5 sekunders intervaller, tills önskad temperatur är uppnåd.
För kylande behandling: Lagg dem i frysen i minst 2 timmar, och placera dem sedan i fodal innan de används.
För användning med pump: Värn upp bröstskydden i enlighet med anvisningarna för värmebehandling och linda dem runt utsiden av bröstpumpens trätt, och fäst med fästsnordningen, medan du pumpar.

- Endast för utvärtes bruk – får inte användas för andra ändamål än de ovan angivna
- Lansinoh[®] Therapearl ska bara användas under högst 20 minuter
- Rengör med mild tvål, diskmedel eller sprit
- Placera inga tunga föremål ovanpå bröstskydden
- Använd inte bröstskydden på barn, och låt inte barn tugga på dem

WARNING: Värm inte Lansinoh[®] Therapearl bröstskydd längre än angiven tid. Längre uppvärmning än vad som rekommenderas kan skada eller förstöra Therapearl. Kontrollera alltid temperaturen på bröstskydden innan de används. För hög värme eller långvarig användning kan orsaka personskada. Använd inte på känslig hud eller öppna sår. Använd endast under tillsyn av en vuxen. Stäng inte håll på bröstskydden och ät inte innehållet. Somna inte medan bröstskydden används. Vid extrem, långvarig eller kronisk smärta, rådgör med läkare.

N *Morsmelk er den beste og mest naturlige gaven du kan gi barnet ditt. Men selv om amning er en naturlig ting, kan det noen ganger by på utfordringer. Lansinoh[®] gir deg effektiv lindring med TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy, gjentbruksbare, gjulfrie pakninger som ikke inneholder verken lateks, bly eller BPA og kan brukes varme eller kalde for å lindre en rekke ulike tilstander.*

Tiltenkt bruk: Bruk Lansinoh[®] Therapearl varme for å lindre tette melkeanger og mastitt (brystbetennelse). Når brystene føles sprenget, kan du bruke pakningene rett for amning for å stimulere utdrivningsrefleksen og få melken til å flyte lettere. Pakningene kan også brukes for eller under pumping for å stimulere utdrivningsrefleksen slik at pumpingen går raskere. Bruk Lansinoh[®] Therapearl kalde for å lindre smerter og hevelse på grunn av brystspenng eller mastitt. Pakningene kan holdes på plass ved å legges inn i en BH.
Varmebehandling: Plasser en pute i det lille trekket og legg den i mikrobølgeovnen. Varm opp etter denne tabell: (700 watt - 16 sekunder / 1000 watt - 13 sekunder / 1250 watt - 11 sekunder). Hver pute bør varmes separat. Etter å ha testet temperaturen kan puten varmes ytterligere med 5 sekunder om gangen.
Kjølebehandling: Frys pakningene i minst 2 timer og legg dem i omslagene før bruk.

Bruk med pompe: Varm opp pakningene som for varmebehandling, legg dem rundt utsiden av traktene på bryststumpen og sett dem fast med festeordenningen under pumpingen.

- Kun til utvortes bruk – må ikke brukes til andre enn de ovenfor nevnte formålene
- Lansinoh[®] Therapearl bør kun pålegges i maksimalt 20 minutter
- Rengjør med mild såpe, rengjøringsmiddel eller alkohol
- Sett ikke tunge gjenstander på pakningene
- Må ikke brukes på spedbarn, og spedbarn må ikke tygge på pakningene

ADVARSEL: Ikke varm opp Lansinoh[®] Therapearl-pakninger lenger enn den angitte tiden. Lengre oppvarming kan ødelegge Therapearl putene. Pakningens temperatur må alltid testes før bruk. For sterk oppvarming eller for lang tid i såker bruk kan føre til skader. Bruk ikke på følsom hud eller åpne sår. Må kun brukes under oppsyn av voksne. Stikk ikke hull på pakningene og/eller innle innholdet. Pass på at du ikke sovner under bruk av pakningen. I tilfelle sterke, langvarige eller kroniske smerter må du kontakte lege.

FIN *Imetyös on luonnollisin lahja, jonka voit antaa pienokaisellesi. Luonnollisuudestaan huolimatta imetyös aiheuttaa kullenkin joskus haastaita. Lansinoh[®] tarjoaa sinulle edistyskallisen helputuksen TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy' n avulla. TheraPearl tyynyt ovat monikäyttöisiä ja turvallisia käyttää. Tyynyt ovat lateksi-, lyly- ja BPA-vapaita ja sopivat käytettäväksi kuuminna tai kylminä tarpeen mukaan.*

Tiltenkt bruk: Brug Lansinoh[®] Therapearl varm, til å lindre tilstoppede kanaler og brystbetendelse, umiddelbart før amning for å styrke nedløbsrefleksen og mælkestrømmen. Kan også brukes før eller under pumpesessioner for å reducere den samlede tid brukt på utsklinging ved at give et sterkere nedløb. Brug Lansinoh[®] Therapearl kold, til at yde lindring ved smerter og hævelser som følge af brystbetændelse. For at holde dem på plads, kan puderne placeres i en BH.
Ved varmebehandling: Anbring en pude i det lille btræk og læg den i mikrobølgeovnen. Opvarm efter denne tabel: (700 watt - 16 sekunder / 1000 watt - 13 sekunder / 1250 watt - 11 sekunder). Hver pude bør opvarmes separat. Efter at have prøvet temperaturen kan puden opvarmes yderligere med 5 sekunder af gangen.
Ved kold behandling: Frys puderne ned i mindst 2 timer og placér dem i betrækket før brug.

Ved brug med pumpe: Opvarm puderne i overensstemmelse med instruktionerne for varmebehandling og fold dem omkring ydersiden af brystpumpestråget, og fastgør dem med trykknappen under pumpingen.

- Kun til udvendig brug – må ikke anvendes til andre formål end de ovennævnte
- Lansinoh[®] Therapearl bør kun bruges i maksimalt 20 minutter
- Rengør med mild sæbe, et rensningsmiddel eller alkohol
- Placer ikke tunge objekter på puderne
- Må ikke anvendes på spedbørn og lad ikke spedbørn bide i puderne

ADVARSEL: Opvarm ikke Lansinoh[®] Therapearl puderne i længere

end end angivne tid. Opvarming længere kan ødelegge Therapearl puderne.Tjek altid temperaturen før brug. Overopvarming og længerevarende brug kan forårsage skader. Bør ikke anvendes på følsom hud eller åbne sår. Anvend kun under en voksens opsyn. Punktér ikke huden og/eller indtag ikke indholdet. Fald ikke i søvn under brug af puden. Ved ekstrem, længerevarende eller kronisk smerte, kontakt en læge.

EST *Rinnaga toitmine on kõige enesestmõistetavam kingitus sinu lapsele. Ent kuigi see on nii loomulik tegevus, võib rinnaga toitmise mõnikord tekitada probleeme. Lansinoh[®] pakub tunduvalt turgendust TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy rinnakompresside abil, mis on kordkucasutatavad ning ei sisalda toksilisi aineid, lateksi, bisfenool A-d ega pliid ning mida saab kasutada erinevate seisundite leevendamiseks nii kuuma kui külmana.*

Kasutamine: Kasutage Lansinoh[®] Therapearli kuuma kompressina, et aidata leevendada ummistunud piimaühikuid ja rinnanäärmepeletikke, ning piimapaisu korral vahetult enne toitmist, et aidata kaasa piima voolule. Seda võib kasutada ka enne piima väljapumpamist või selle ajal, et protsessi kiirendada. Kasutage Lansinoh[®] Therapearli külma kompressina, et leevendada valu ja paistetust piimapaisu või rinnanäärmepeletiku korral. Et kompressid püsiksid päeval, võib need asetada rinnahoidajasse.

Kuumaterapiaks: Asetage üks kompress lillat värvi kotti ja soojendage kompressi lamavas asendis tabelis märgitud aja jooksul (700 V - 16 sekundit / 1 000 V - 13 sekundit / 1 250 V - 11 sekundit). Igat kompressi tuleb soojendada eraldi. Kui olete kontrollinud kompressi temperatuuri, võite vajadusel veel täiendavalt soojendada 5 sekundit, kuni saavutate soovitud temperatuuri.

Külmaterapiaks: Hoidke sügavkülmikus vähemalt 2 tundi, enne kasutamist asetage ümbristesse.

Pumbaga kasutamiseks: Kuumatage kompressid vastavalt kuumatetapia juhistele ning mähkige need pumpamise ajaks ümber rinnatamba lehrite (väljapool) ja kinnitage.

- Ainult välispidiseks kasutamiseks – mitte kasutada muul otstarbel, kui eespool kirjeldatud
- Lansinoh

